

# ARTS SPECTACLES

GALA DES PRIX GRAMMY  
THE POLICE DE RETOUR  
SUR SCÈNE PAGE 3

THÉÂTRE SEXE, MOZART ET MIMES PAGE 6



THE POLICE

CINÉMA / *Ma fille, mon ange*

## Quand le cybersexe frappe au cœur

Pour leur 25<sup>e</sup> anniversaire, les Rendez-vous du cinéma québécois se paient une métamorphose. Celle, professionnelle, de Karine Vanasse. Dans *Ma fille, mon ange*, premier long métrage d'Alexis Durand-Brault, en ouverture du festival ce soir, l'actrice de 23 ans est devenue sensuelle et charnelle. Récit d'une renaissance au grand écran.



ISABELLE MASSÉ

Son talent n'est plus à prouver. Depuis qu'elle a embrassé le métier, dans *Emporte-moi*, Karine Vanasse étonne par sa maturité, sa force de caractère et la justesse de ses interprétations. L'adulte qu'elle nous semble être depuis très longtemps multiplie les rôles, mais elle a tout encore à se prouver.

« La fragilité et le professionnalisme se côtoient, chez elle. On oublie qu'elle n'a que 23 ans. Elle est disciplinée, mais c'est une enfant », estime Alexis Durand-Brault, qui, dans son premier long métrage, lui a confié un rôle à la mesure de ses nouvelles ambitions.

Dans *Ma fille, mon ange*, Karine Vanasse nous apparaît plus maquillée, dénudée et sensuelle que la normale. Elle incarne la fille d'un chef de cabinet happée par l'univers impalpable du cybersexe. Alors que ses parents la croient uniquement investie dans ses études en droit à Montréal, la belle s'apprête à faire beaucoup de sous en dessous affriolants, un poteau dans les mains et devant une caméra lors de rendez-vous doux lancés à des internautes avertis.

### La fille modèle

On est loin des pudiques Donalds et Camilles qu'elle a incarnées dans *Séraphin : un homme et son péché* et *Sans elle!* De la femme d'affaires en tailleur dans la télé-série *Un homme mort* également. Dans *Ma fille mon ange*, sa Nathalie est une fille à papa qui a grandi à Québec dans un milieu douillet, mais qui prendra de surprenantes décisions pour ne plus rester dans l'ombre une fois installée à Montréal. « Parfois, on est prêt à tout pour repousser les limites imposées », explique Karine Vanasse. On a l'impression qu'il faut tout fracasser. La porno s'est présentée. Grâce à ça, Nathalie réussit à attirer le regard des gars. »

L'aventure a transformé l'actrice autant que l'ange qu'elle incarne. « J'avais besoin d'une comédienne qui représentait la



PHOTO FOURNIE PAR ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

« La fragilité et le professionnalisme se côtoient, chez Karine Vanasse. On oublie qu'elle n'a que 23 ans. Elle est disciplinée, mais c'est une enfant », estime le réalisateur Alexis Durand-Brault, qui, dans son premier long métrage, lui a confié un rôle à la mesure de ses nouvelles ambitions.

fille modèle, note Durand-Brault. Ça aurait été une erreur d'en choisir une qui dégage au départ une grande sexualité.

« Karine désirait beaucoup ce rôle, ajoute le réalisateur. Elle m'a convaincu qu'elle allait tout faire pour rendre son personnage crédible. Elle a beaucoup travaillé sur sa sensualité et son corps, afin d'extérioriser son énergie sexuelle. »

« Ça aurait été très facile avec un tel sujet de tomber dans le superficiel. De voir, par exemple, mon personnage danser sans sentir son malaise. Mais on va reconnaître ma sensibilité dans cette histoire. Nathalie est un rôle émotivement fort. »

Après avoir convaincu le réalisateur qu'elle pouvait jouer Nathalie, l'actrice a dû tenir ses promesses. « Au début, j'avais de la misère à me regarder dans un miroir, alors que je devais réussir à être bien dans mon corps », explique-t-elle.

« Karine est arrivée à sa première répétition en pantalon de jogging et les cheveux attachés, se rappelle la chorégraphe et danseuse Caroline Gervais, qui a eu le mandat de dégourdir l'actrice en vue d'une scène où elle danse dans un bar de strip-teaseuses. J'ai décortiqué tous les membres de son corps pour qu'elle apprenne à le connaître. Elle n'avait aucune conscience de sa sensualité. Une autre chorégraphe a ensuite enlevé

ses pudeurs l'une après l'autre. Karine se présentait aux répétitions de plus en plus sexy. »

Avec *Ma fille, mon ange*, Karine Vanasse a certes repoussé ses limites, mais sans jamais s'égarer. Pas question de se dénuder complètement. « Déjà de me voir en soutien-gorge, c'est une surprise. On comprend le message! lance l'actrice. Il y a des scènes qu'on

un soir, sur une image troublante : celle de sa fille dénudée annonçant une baise imminente en ligne.

De quoi faire éprouver un profond sentiment de culpabilité à un père qui estimait avoir bien élevé sa progéniture. De quoi aussi donner de la chair à des images qu'on juge inaccessibles. « À l'époque où je travaillais dans une grande entreprise informatique, j'ai reçu

Internet banalise les rapports sexuels aux yeux de Michel Côté également. « Et c'est antiromantique! lance-t-il. Je suis né en 1950. Jeune, ce qui m'attirait, c'était la section des soutiens-gorge du catalogue Sears. Et on ne devait pas se faire pincer en la regardant! C'est là qu'on commençait à assumer notre sexualité. J'ai eu le temps d'idéaliser la femme, de fantasmer.

Internet est trop cru. Les jeunes perdent quelque chose en ayant tout dans la face. Dès qu'ils veulent voir un vagin, ils cliquent. Il faudrait un contrôle parental accru. Les parents ne se méfient pas. Ils se disent : nos enfants regardent Les Têtes à claques dans Internet. »

D'abord un thriller, avec comme élément moteur un meurtre, *Ma fille, mon ange* se penche sur la culpabilité des uns et des autres sans montrer personne du doigt. Le plus coupable, est-ce le père qui regarde ou la fille qui attire les regards? « Le questionnaire du film est là. On n'a pas la réponse », mentionne Karine Vanasse, qui souhaite que le film soit pris pour tout ce qu'il est et non simplement un long numéro de strip-tease. « C'est à nous d'en parler de la bonne façon, note l'actrice. Mais je ne crois pas que les gens se précipitent au cinéma pour aller voir Karine Vanasse danser sur un stage. Surtout que ça ne dure que huit secondes... »

accepte de faire dans un contexte particulier. Ça aurait été très facile avec un tel sujet de tomber dans le superficiel. De voir, par exemple, mon personnage danser sans sentir son malaise. Mais on va reconnaître ma sensibilité dans cette histoire. Nathalie est un rôle émotivement fort. »

### Le choc du père

Cela dit, *Ma fille, mon ange* (produit au coût de 3,4 millions) n'est pas un coup de publicité pour une actrice qui désire à tout prix devenir quelqu'un d'autre. Le film raconte surtout l'histoire d'un choc. Celui d'un homme (Michel Côté) qui aime parfois se rincer l'œil sur Internet et qui tombera,

d'un collègue le lien d'un site de cybersexe, raconte le scénariste Pierre Szalowski. La jeune fille nue et prometteuse qui s'est retrouvée sur mon écran travaillait à trois bureaux du mien! Une très bonne employée de 25 ans qui avait fait une « parenthèse » de jeunesse en sous-estimant les conséquences de son geste! Ce fut le choc, car c'est devenu une preuve que les filles sur de tels sites existent! »

« Le film peut ouvrir les yeux de certains parents qui pensent que leurs enfants sont des anges, pense Alexis Durand-Brault. La sexualité débordante dans Internet a des répercussions. On finit par croire que c'est un jeu, que ce n'est pas grave. »



**CONCOURS** VOTEZ POUR VOTRE **FILM PRÉFÉRÉ DU TOP 50** DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

Participez sur [cyberpresse.ca/concours](http://cyberpresse.ca/concours) jusqu'au jeudi 15 février

Règlements disponibles sur [cyberpresse.ca/concours](http://cyberpresse.ca/concours)

**À GAGNER**

**1 AN DE CINÉMA GRATUIT**  
dans les cinémas Cineplex Divertissement (valeur de 1400\$)

**1 DES 3 SUPER FORAITS DE CINÉMA EN COMPAGNIE DE 10 AMIS**  
incluant billets d'entrées et le maïs éclaté dans les cinémas Cineplex Divertissement. (valeur 160\$ chacun)

Des restrictions peuvent s'appliquer.




© Cineplex Divertissement LP ou utilisée sous licence

cyberpresse.ca
LA PRESSE

## ARTS ET SPECTACLES

## TRIO

## 1 UNE SUITE POUR BORAT ?

On se calme. Borat, le célèbre faux journaliste kazhak, n'a pas encore annoncé une suite au film qui a dilaté les rates partout dans le monde cet automne. N'empêche, la 20th Century Fox considère que la chose pourrait se faire, éventuellement, peut-être, un jour... si les fans insistent suffisamment. Or, *Borat* peut compter sur un fan pesant, du genre de ceux qui peuvent changer les choses en claquant des doigts. Rupert Murdoch, PDG de News Corps. (qui possède la 20th Century Fox) a en effet tellement hâte de revoir Borat au grand écran qu'il a même annoncé que tout était déjà décidé, que le film se ferait d'un moment à l'autre. Un enthousiasme qu'à vite tempéré le studio, rappelant que rien n'était signé, mais qui laisse croire que tout est possible. Après tout, *Borat* a généré des revenus de 248 millions US. Et, comme on dit, *money talks!*

## 2 LES HUMEURS DE J.K. ROWLING

Le sentiment du devoir accompli? Le deuil d'un personnage qu'elle fait vivre depuis des années? L'auteure J.K. Rowling ne sait plus sur quel pied danser depuis qu'elle a terminé l'écriture du dernier tome de la série *Harry Potter*, *Harry Potter et les saints mortuaires*, qui sortira en anglais le 21 juillet. Elle éprouve des sentiments mitigés, donc, un mélange de tristesse et d'euphorie. Elle se consolera sans doute en se rappelant que ses livres se sont déjà vendus à plus de 325 millions d'exemplaires dans le monde et en se disant qu'elle peut enfin passer à autre chose. À moins qu'elle ne craigne de souffrir du syndrome de la page blanche...

## 3 CELLE QU'ELLE A ÉTÉ

« *J'ai dit à ma mère : tu te souviens de cette fille? Elle est partie, endormie. Puis, j'ai pensé: elle ne fait plus partie de moi. Je suis désolée qu'elle m'ait fait tant de mal, si longtemps.* »

— L'actrice ANNE HATHAWAY, à propos de la dépression qui a marqué son adolescence. Une dépression qui est derrière elle... pour de bon, assure celle qui partage la vedette de *The Devil wears Prada* avec Meryl Streep.

Anne Hathaway  
PHOTO REUTERS

## AGENDA

SLAM  
SOIRÉES SLAM

Les anglos ont le «spoken word», nous avons le «slam». Ces textes déclamés, à mi-chemin entre le rap et la poésie, ont la cote depuis le succès du Français Grand Corps Malade et de son album *Midi20*. À Montréal, deux lundis par mois, il y a maintenant les Soirées Slam poésie. Présentées par le groupe Slamontreal, et mises sur pied par le chanteur Ivy (Ivy et Reggie), ces soirées se déroulent un peu comme des matchs d'impro. Les «slammeurs» invités sont soumis au jugement du public, qui vote pour la meilleure performance. Si vous redoutez la poésie nombriliste et ronflante, rassurez-vous: le slam «rocke» pas mal plus, et les prestations ne doivent pas durer plus de trois minutes. C'est mieux comme ça. (Infos: 514 845-3855)

— Jean-Christophe Laurence  
CE SOIR, 20H30. AU Ô PATRO VYS  
(356, AVENUE DU MONT-ROYAL EST)

ARTS VISUELS  
MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

Le Musée d'art contemporain a repris vie depuis que les installations bruyantes de Jean-Pierre Gauthier, génie des inventions absurdes, y sont entrées et que Jérôme Fortin y a placé, directement sur les murs, ses immenses mosaïques éphémères — elles seront détruites à la fin de l'exposition — qui lui ont pourtant demandé des milliers d'heures de travail. Deux autres gars, des vidéastes ceux-là, non dépourvus d'humour, se joignent aux premiers: Guy Ben Ner et Milutin Gubash. Attendez-vous à être pris au dépourvu.

— Jocelyne Lepage  
JUSQU'AU 22 AVRIL  
AU MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

CINÉMA  
LA VIE DES AUTRES

*La vie des autres* aurait été un simple thriller politique sur fond de guerre froide qu'il susciterait déjà l'intérêt. Or, le cinéaste Florian Henckel Von Donnersmack nous offre beaucoup plus que cela: un grand film s'inscrivant d'office parmi ces œuvres majeures qui révèlent au monde un chapitre méconnu de l'histoire.

— Marc-André Lussier

## SPECTACLES

CLASSIQUE  
POLLACK HALL  
(UNIVERSITÉ MCGILL)  
Duo de pianos Zuk. Hummel, Piazzolla, Berio, Poulenc: 20h.

VARIÉTÉS  
CASA DEL POPOLO  
DJ Night: 21h.  
MEDLEY  
Match de la LNI: 19h.  
PETIT CAFÉ CAMPUS  
La CIA: 21h.  
SALA ROSSA (LA)  
Amber Sparks + For Elis + Mister Hyde + The Soundwiches: 20h.  
STUDIO-THÉÂTRE  
DE LA PLACE DES ARTS  
Francis Roberge, Justine Therrien, Jean-Michel Renaud: 20h.

## QUOI FAIRE

Maisons de la culture, conférences, cours et ateliers, plein air: retrouvez en un clic toutes ces informations sur [cyberpresse.ca/arts](http://cyberpresse.ca/arts)



## ALEXANDRE VIGNEAULT

## POP-ROCK

## Se faire rare... et se faire de la pub

Moins Arcade Fire parle, plus on en parle, pas vrai? On a fait grand cas des cinq spectacles présentés la semaine dernière à Montréal. Avec raison d'ailleurs: ce n'est pas tous les jours que le groupe qui suscite le plus d'intérêt dans le monde vient d'ici. D'où la difficulté d'obtenir des places, tant pour les fans que pour les journalistes.

Créer la rareté nourrit le mythe et assure un redoutable bouche à oreille. Que ceux qui croient que les chroniqueurs musicaux jouissent de privilèges indus prennent note de ceci: moi aussi, j'ai payé mon billet. Avec le sourire.

Arcade Fire passe pour un groupe jaloux de son intimité et très difficile d'accès, notamment pour les médias. C'est son droit. Après avoir constaté à quel point son entourage est contrôlé (je ne vous raconte pas comment il a été compliqué d'avoir la permission de prendre quelques photos pour le journal), une question me chiffonne... *Neon Bible* ne paraît que dans un mois, pas vrai? Or, son contenu circule déjà sur Internet. Comme si ça allait de soi. Je ne dis pas qu'un petit malin est en train de monter une super campagne de marketing «invisible». Seulement que ça en a toutes les apparences. Et que si j'étais producteur de disques, je prendrais des notes.

Macy Gray embauche  
Timberlake

Justin Timberlake fait partie des faiseurs de tubes auxquels Macy Gray a choisi de faire appel en prévision de son prochain album. Intitulé *Big*, le quatrième album de la chanteuse au timbre unique devrait paraître à la fin du mois d'avril et porter la griffe d'autres artistes très en vogue en ce moment, dont Outkast, Nas, de même que Fergie et Wil.I.Am, des Black Eyed Peas. On peut déjà en écouter quelques extraits en se rendant sur son site Internet ([www.macygray.com](http://www.macygray.com)).



PHOTO SEAN RICIGLIANO, AP

Le guitariste Tom Morello a retrouvé ses amis de Rage Against the Machine.

## Résurrections 2007

The Police a joué pour la première fois depuis 2003 au Gala des Grammys, hier soir, et annoncera vraisemblablement ce matin une tournée mondiale. Sting, Stewart Copeland et Andy Summers veulent souligner les 30 ans de leur ancien trio. Jusqu'ici, tout va bien. Là où je commence à m'inquiéter, c'est lorsque je vois des groupes qui m'ont fait tripper à 15 ou 20 ans se reformer... et passer pour des vétérans. Pire, des revenants! Je pense évidemment à Smashing Pumpkins, qui prévoit sortir un nouveau disque. Aussi à Jesus & Mary Chain et Rage Against the Machine, qui se reforment pour Coachella, et peut-être plus. Ce n'est pas drôle de se voir vieillir dans un miroir de rock.

## Censure à MTV?

Parlant de Rage Against the Machine, certains se demandent si le groupe n'a pas fait l'objet de censure. [Rollingstone.com](http://Rollingstone.com) soulevait la question la semaine dernière après avoir constaté la prompt disparition d'une entrevue tout juste mise en ligne dans laquelle Tom Morello affirmait que la réunion de Rage allait

ni plus ni moins jeter l'administration au plancher. Même si *RollingStone* suggère que le geste est sûrement dû à une «violation accidentelle» d'un accord concernant la date de publication du papier, certains partisans des théories de la conspiration voient les choses d'un autre œil. Le plus intéressant dans tout ça, c'est de lire les propos de Tom Morello et de deviner la taille de son ego. L'article litigieux est notamment reproduit sur le site de Zach de La Rocha ([www.zdlr.net](http://www.zdlr.net))

De l'acétate  
à votre ordinateur

On a tous entendu parler de la rare acétate du Velvet Underground qui a fait l'objet d'une vente aux enchères l'automne dernier. Après une première vente bidon, elle avait trouvé preneur, pour environ 25 000\$, au deuxième tour. Son contenu serait désormais offert, gratuitement, sur Internet. J'utilise le conditionnel puisque, n'étant pas un spécialiste des enregistrements rares du Velvet, je ne peux que présumer de son authenticité. Si ça vous intéresse: (<http://returntotaste.multiply.com/music/item/58>)

## CETTE SEMAINE

## SUR LES TABLETTES

- >Hugo Lapointe: *La trentaine*
- >Nouvelle Vague: *Late Night Tales*
- >Lucinda Williams: *West*
- >Robin McKelle: *Introducing*
- >Van Morrison: *At the Movies*
- >Karl Lagerfeld: *My Favorite Songs*
- >Paul Personne: *Il était une fois la route*
- >Titi Robin: *Anita*
- >Jill Scott: *Collaborations*
- >Judi Richards: *Du septième ciel*

## SUR LES PLANCHES

- >Eva Avila, mercredi au Métropolis.
- >Plaster & Dee, mercredi au Café Campus.
- >Gregory Charles, de mercredi à vendredi au Centre Bell.
- >Gage, jeudi au Club Soda.
- >Teitur, jeudi au Main Hall.
- >Catherine Durand, jeudi au Lion d'or.
- >Attack in Black, vendredi au Club Lambi.
- >Malajube, vendredi au Café Campus.
- >Jérémi Mourand, vendredi au Va-et-Vient.
- >Colin James, vendredi et à la salle Wilfrid-Pelletier.
- >Diary Of A Lost Circus, samedi au Café Campus.
- >Apathy Is Boring, samedi au Club Soda.
- >Antoine Gratton, samedi au Va-et-Vient.
- >Lynda Lemay, samedi au Lion d'or.

## Mea-culpa

Une erreur assez grossière, c'est le cas de le dire, s'est glissée dans la liste des disques à paraître la semaine dernière. Mes doigts ont trébuché sur le clavier et j'ai écrit que *Yes, I'm A Witch*, le dernier disque de Yoko Ono, s'intitulait *Yes, I'm A Bitch*. Oups. Mon subconscient tient sans doute la veuve de John Lennon responsable de la fin des Beatles. Mes excuses à M<sup>me</sup> Ono.



Riches ou pauvres, ils ont eu une drôle d'enfance et un drôle de destin. Ils racontent leur étonnant parcours à Mireille Dumas.

TV5  
WWW.TV5.CA

VIE PRIVÉE  
VIE PUBLIQUE

CE SOIR 19h30

★ GALA DES GRAMMY ★

# LES DIXIE CHICKS TRIOMPHENT!

« POUR LA PREMIÈRE FOIS DE MA VIE, JE SUIS SANS VOIX. » VENANT DE LA BOUCHE DE LA CHANTEUSE DES DIXIE CHICKS, NATALIE MAINES, CE NE SONT PAS DES MOTS LANCÉS EN L'AIR! SON GROUPE A CAUSÉ LA SURPRISE AU GALA DES GRAMMY, HIER SOIR, EN REMPORTANT CINQ TROPHÉES, DONT LES TROIS PLUS IMPORTANTS: LE DISQUE, L'ENREGISTREMENT ET LA CHANSON DE L'ANNÉE. RED HOT CHILI PEPPERS ET MARY J. BLIGE ONT REMPORTÉ RESPECTIVEMENT QUATRE ET TROIS GRAMMY. QUANT À JUSTIN TIMBERLAKE, IL A ÉTÉ ÉCLIPSÉ DANS LA CATÉGORIE POP PAR JOHN MAYER. VOICI LES GAGNANTS DES PRINCIPAUX TROPHÉES REMIS HIER.



**MEILLEUR DISQUE**  
*Taking the Long Way Home*  
 des Dixie Chicks



**MEILLEURE CHANSON**  
*Not Ready to Make Nice*  
 des Dixie Chicks



**MEILLEUR ENREGISTREMENT**  
*Taking the Long Way Home*  
 des Dixie Chicks



**NOUVELLE ARTISTE**  
 Carrie Underwood



**MEILLEUR ALBUM R&B**  
*The Breakthrough*  
 de Mary J. Blige



**MEILLEUR ALBUM POP**  
*Continuum* de John Mayer



**MEILLEUR ALBUM ROCK**  
*Stadium Arcadium*  
 de Red Hot Chili Peppers



**MEILLEUR ALBUM MUSIQUE ALTERNATIVE**  
*St.Elsewhere* de Gnarls Barkley



**MEILLEUR ALBUM RAP**  
*Release Therapy*  
 de Ludacris

# Belles retrouvailles avec The Police

D'APRÈS AFP

**LOS ANGELES** — Plus de 20 ans après s'être séparés, les musiciens du groupe pop-rock The Police sont remontés sur scène hier soir à Los Angeles, lors du numéro d'ouverture de la remise des prix Grammy. Leur interprétation de leur grand succès *Roxanne* leur a valu une ovation monstre. On s'attend à ce que le trio annonce aujourd'hui, en conférence de presse, une tournée mondiale pour célébrer fastueusement le 30<sup>e</sup> anniversaire de la création du groupe.

Les rumeurs vont bon train depuis quelques jours, depuis que le chanteur Sting, âgé de 56 ans, a révélé à la fin du mois de janvier qu'il discutait avec ses partenaires, le guitariste Andy Summers et le batteur Stewart Copeland, de la possibilité de faire quelque chose pour fêter cet anniversaire.

Si une tournée mondiale était lancée, elle ravirait les millions de fans du groupe, auteur de succès comme *Roxanne* et *Every Breath You Take*, qui ont marqué une génération.

Bien que n'ayant jamais officiellement annoncé leur séparation, les trois musiciens ont chacun mené une carrière en solo après la sortie en 1983 de leur dernier album ensemble, *Synchronicity*. Summers, 64 ans, a raconté dans le magazine musical *Billboard* que la manière dont le groupe s'était séparé était une source de regret.

« Une approche rationnelle aurait été de dire "OK, Sting, va faire un album en solo, et retrouvons-nous ensemble dans deux ou trois ans" », a-t-il confié récemment au magazine musical.

Sting, de son vrai nom Gordon Matthew Sumner, Copeland et Henry Padovani ont formé le groupe The Police en 1977 espérant participer à la vague punk qui commençait à exploser à l'époque à Londres. Le guitariste Summers les a rejoints par la suite alors que Padovani les quittait.

Le groupe s'est peu à peu forgé une réputation musicale unique, qui mixait à la fois des éléments de pop, de punk et de reggae, et a connu un succès grandissant à l'image de celui des Beatles et des Rolling Stones jusqu'à leur apogée en 1986 où les tensions entre membres auraient pris le dessus et provoqué la scission.

Le groupe The Police, qui a fait preuve d'audace musicale en flirtant avec plusieurs genres, était aussi considéré alors comme aventurier dans le choix de ses tournées, n'hésitant à se produire à l'étranger dans des endroits comme Bombay, Mexico et l'Égypte.

Leur interprétation de leur grand succès *Roxanne* leur a valu une ovation monstre.

« Je suis sûr que l'on aurait pu faire ça. Nous n'étions pas en panne d'inspiration. Nous aurions pu facilement continuer et nous aurions pu encore être là. (...) Je regrette que nous ne nous soyons pas payé une dernière



PHOTO ROBYN BECK, AFP  
 Plus de 20 ans après s'être séparés, les musiciens du groupe pop-rock The Police, dont Sting et Stewart Copeland, sont remontés sur scène hier soir à Los Angeles, lors du numéro d'ouverture de la remise des prix Grammy.

## ARTS ET SPECTACLES

Tout le monde en parle

## Pinard varlope, la ministre aussi

LOUISE COUSINEAU  
TÉLÉVISION

En écoutant Daniel Pinard varloper le nouveau Guide alimentaire canadien hier soir à *Tout le monde en parle*, je me disais qu'il pourrait animer une émission de télévision qui dénoncerait les pressions des grands producteurs sur la bouffe qu'ils disent essentielle à notre santé. Le lait qu'on impose aux adultes, c'est un non-sens, dit-il. Il n'empêche pas l'ostéoporose. Dans les autres cultures, les adultes sont allergiques au lait. Et mangent du fromage pour compenser. Et ne sont pas malades pour autant.

Et en ces temps de vaches maigres en télé, avec les fonds qui fondent, une émission du genre ne coûterait pas cher. Mais si les grandes compagnies peuvent influencer le contenu du Guide alimentaire canadien, pourraient-elles aussi interdire que la télé, qui vit des plogues de toutes sortes de produits inquiétants, dénonce clairement leurs mensonges?

Pas sûr. Mais il faudrait quand même essayer. L'irrépressible Pinard pourrait-il se retenir de parler de sexe? Hier, il n'a raté aucune occasion.

L'émission d'hier nous a fait connaître la ministre des Communautés culturelles à Québec,



PHOTO FOURNIE PAR RADIO-CANADA

L'émission d'hier a permis aux téléspectateurs de découvrir la ministre des Communautés culturelles à Québec, Lise Thériault.

Lise Thériault, qui a trouvé déraisonnables la plupart des accommodements acceptés chez nous depuis quelques années et a indiqué que, au Québec, l'égalité entre les sexes n'est pas négociable.

Sujet de discorde avec notamment Daniel Pinard: le crucifix à l'Assemblée nationale. Elle y tient parce qu'il représente notre histoire, même si elle ne va pas à la messe tous les dimanches. « Pour une fois qu'André Boisclair avait une idée, de dire Pinard, soit de décrocher le crucifix du temple politique, il a hélas reculé. »

Autrement, comment expliquer aux nouveaux arrivants qu'ici, il y a une séparation de l'Église et de l'État?

Le débat ne fait que commencer. On ne s'ennuiera pas et il était temps.

Marie Plourde vient de quitter l'empire Québecor où elle travaillait depuis 10 ans.

Elle a démissionné, dit-elle, après avoir annoncé qu'elle allait diriger le nouveau magazine *Samedi* publié par le grand concurrent des Publications TVA, Claude « Bonne Semaine » Charron.

## FLASHES

Mirren et *The Queen* primés à Londres

Le film de Stephen Frears *The Queen* et son interprète principale, Helen Mirren, ont été primés hier aux Baftas, les récompenses britanniques du cinéma souvent perçues comme un bon indicateur des Oscars. *The Queen* a obtenu le prix du meilleur film et Helen Mirren, 61 ans, qui y incarne une reine Élisabeth incapable de comprendre les Britanniques dans la semaine suivant la mort de la princesse Diana en 1997, celui de la meilleure actrice. Dans la catégorie meilleur film, *The Queen* était en compétition avec *Babel*, *Le dernier roi d'Écosse*, *The Departed* et *Little Miss Sunshine*. Le prix du meilleur acteur a été attribué à Forest Whitaker pour *Le dernier roi d'Écosse*, échappant à Daniel Craig, le James Bond de *Casino Royale*, mais aussi à Leonardo DiCaprio (*Les infiltrés*), Richard Griffiths (*History Boys*), et Peter O'Toole (*Venus*). Paul Greengrass (*United 93*) a obtenu le prix du meilleur réalisateur.

- Agence France-Press

Des pellicules de *Lost* détruites

Des pellicules de la série télévisée *Lost* ont été gâchées lorsque les boîtes qui les contenaient ont été accidentellement passées aux rayons X à l'aéroport d'Honolulu. Des scènes de la populaire série ont donc dû être tournées à nouveau. Le chef de production, Jean Higgins, a affirmé au journal *The Honolulu Advertiser* que cette perte ne compromet pas l'horaire de diffusion. L'incident est survenu alors que les contenants des pellicules ont été mélangés avec des bagages de passagers et ont été passés à travers un détecteur à rayons X. Les producteurs n'ont pas voulu préciser les pertes financières subies.

- Associated Press

12h30 et 22h  
Bazzo.tvKarine Vanasse pour le film *Ma fille, mon ange*.  
Roméo Dallaire et les enfants soldats.

telequebec.tv

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO
<b>SRC</b>	Kif-kif / Félix achète une baguette.	L'union fait la force	Le Téléjournal	Virginie / Cathie arrive avec les filles.	Rumeurs / Esther jalouse?	L'Auberge du... / François trouve qu'Henri est de plus en plus présent dans la vie d'Helène.	Les Invincibles / Carlos est perturbé par une jeune adolescente.	Le Téléjournal	Au-dessus de la mêlée	La fosse aux lionnes	112	4	4				
<b>TVA</b>	Le TVA 17 heures	Le TVA 18 heures	Le Cercle	Le coeur... / Criquette est enceinte.	Laura Cadieux / La belle-mère se cogne.	Annie et ses hommes / Prisonnière d'un ascenseur, Nathalie doit appeler Alexandre.	Nos étés / Les Desrochers cherchent désespérément une solution pour sortir de leur misère.	Le TVA 22 heures	Le Cercle	Denis Lévesque	115	7	7				
<b>TQS</b>	Le Grand Journal (16:30)	Flash / Grammy Awards, Marc Labrèche	Rire et Délire	Pourquoi? / Normand Brathwaite	CSI: NY / Mac et son équipe doivent traquer un tueur solitaire.	Bob Gratton / Bob est talonné.	La magie de Criss Angel	Le Journal du soir	Dutrizac / Tom Lapointe	110%	L'avocat du diable	114	5	5			
<b>TQc</b>	Zoboomafoo (16:58)	Cornemuse	Kaboum!	Ramdam	Méchant contraste!	Tournoi des mètres / Jeu-questionnaire	Habitat 07 / Un marais filtrant.	Ici... le monde / Des programmes instaurés en Afghanistan pour réduire la pauvreté.	Bazzo.tv / Roméo Dallaire, Karine Vanasse	Tournoi des mètres	La Grande Sélection / À feu et à sang	138	8	8			
<b>CBC</b>	The Simpsons	Arrested...	CBC News	Canada Now	Coronation...	...Air Farce	Dr. Who	Little Mosque...	72 Hours...	The National	The Hour	206	13	13			
<b>CTV-M</b>	Dr. Phil	CTV News	Access H.	eTalk	Corner Gas	The Class	Law & Order: Criminal Intent	CSI: Miami	CTV News	CTV News	205	11	11				
<b>GBL-Q</b>	... (16:30)	Global National	News	House & Home	ET Canada	E.T.	24	Heroes	ET Canada	Open Homes	55	3	3				
<b>ABC</b>	Family Feud	...Millionnaire	...Raymond	ABC News	...Raymond	Will & Grace	Wife Swap	Supernanny	What about Brian	Sex and the City	Nightline	281	22	22			
<b>CBS</b>	Dr. Phil	News	CBS News	E.T.	Met... Mother	The Class	2 1/2 Men	Rules of...	CSI: Miami	News	Late... (23:35)	282	21	21			
<b>NBC</b>	First at Five	5:30 Now	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Deal or no Deal	Heroes	Studio 60 on the Sunset Strip	Tonight (23:35)	280	18	23				
<b>PBS-P</b>	Caillou	Homework...	BBC News	Bus. Report	The Newshour	World News	Profile	Antiques Roadshow / Tucson, Az (1/3)	American Experience / New Orleans	World News	Charlie Rose	284	46	24			
<b>PBS-B</b>	Cyberchase	Old House	The Newshour	World News	Profile	Antiques Roadshow / Tucson, Az (1/3)	American Experience / New Orleans	World News	Charlie Rose	Bus. Report	284	43	59				
<b>A &amp; E</b>	Cold Case Files	Crossing Jordan	CSI: Miami / Deux épisodes	The Sopranos / Deux épisodes	Dog the...	615	73	39									
<b>ARTV</b>	Les contes d'Avonlea	Les Belles Histoires des pays...	La Vie, la vie	Spectacles / Jean et Béatrice	Spectacles / Anneaux... (20:40)	Grands Spectacles/Youkali..	Le plaisir croît avec l'usage / Rita Lafontaine	143	31	31							
<b>BRAV</b>	Jack London's Call of the Wild	Street Legal	Faerie Queen	PAGAN LOVE SONG (6) avec Esther Williams, Howard Keel	Art of Nude	Law & Order	620	72	34								
<b>CD</b>	Comico. / Caméras cachées	Dossiers Mystère	Biographies / Martin Deschamps	Grands Travaux / Avion à la mer	Bilan d'une catastrophe	Les Nouveaux Détectives	Caméra tout-terrain / Autos	129	20	20							
<b>CinePOP</b>	LE JOUEUR (16:40)	SUR FOND D'OcéAN (18:15)	GARE À LA PEINTURE	LE CERCLE ROUGE (21:45)	185	—	—										
<b>DISC</b>	How it's Made	Future Weapons / ...to Hide	Daily Planet / Stunt Week	MythBusters	Guinea Pig	Patent...	Dirty Jobs / Penguin Keeper	Daily Planet / Stunt Week	520	37	37						
<b>EV</b>	Capitales du Pacifique	Parcours d'artistes / Charlevoix	Biosphère / St-Hilaire	...à table	Beauté du monde / Québec	Fêtes de Philippe Mollé	Soif... voyage	Pilot Guides	134	23	51						
<b>FC</b>	Kim... (17:08)	Zack (17:34)	So Little Time	Darcy's Wild...	...Raven	Smart Guy	Zack & Cody	Derek	8 Simple Rules	Sinbad Show	Popular	8 Simple Rules	Life with Derek	556	—	67	
<b>FOX</b>	Friends / Deux épisodes	That '70s Show	King of the Hill	The Simpsons	Seinfeld	24	...Hates Chris	All of us	Girlfriends	The Game	283	36	46				
<b>HI</b>	La petite maison dans la prairie	Docu-réalité / Fermiers...	Mystères / Ramsès II	Tragédies / ...actes criminels	Commandant en chef	L'EMPIRE DU TIGRE (4) avec Bernard Giraudeau, Nadia Farès (1/2)	133	25	53								
<b>HIST</b>	JAG	Disasters of...	Masterminds	CSI: New York	Engineering and Empire / Aztecs	In Korea with Norm Christie	CSI: New York	Crime Stories	522	49	47						
<b>MMAX</b>	Max 80	InfoMax	Paris vs Nicole	Top5.franco	Top5.anglo	Max Musique	ConcertPop... Gino Vannelli	Les sauveurs du rock	Les 101 diètes extrêmes	InfoMax	Max Musique	142	32	48			
<b>MP</b>	Plus sur commande	Top5. anglo	InfoPlus	M. Net	Combat, clips	Presque...	VJ	RockdeBabu	...Barker	Tatoués	Mes vieux...	Matche-moi...	141	30	30		
<b>MTL</b>	Bangla TV	La Bella Vita	Aroma de cafe	The Insider	Seinfeld	Deal or no Deal	Two and a Half Men	Sino Montreal	Ni Hao	Soul Call	Late... (23:35)	207	14	14			
<b>RDI</b>	RDI en direct (12:30)	Dominique Poirier en direct	Faut-il négocier avec Al Qaïda?	Le Téléjournal	5 sur 5	Le National	Le Téléjournal	129	19	19							
<b>S+</b>	Le destin de Lisa	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels	Sue Thomas, l'oeil du FBI	Fortune et Trahisons	Témoins silencieux	C.S.I.: Miami	Le destin de Lisa	132	24	52							
<b>SE</b>	LA PANTHÈRE ROSE	RENT (18:40)	SUR ÉCOUTE 4	LE MATADOR	ÉLIXIR(23:40)	180	—	—									
<b>SHOW</b>	THE POSSESSION... (16:00)	Doc	Andromeda	Cold Squad	Regenesis	The State Within	CSI: Crime Scene... (23:05)	616	40	40							
<b>TFO</b>	Je vis ta vie	Horace, Tina	Ma terre...	Sakados	Panorama	Canadian Geographic	GUEULE D'AMOUR (4) avec Jean Gabin, Mireille Balin	Panorama	137	—	—						
<b>TLC</b>	Take Home Chef	Moving up	Wild Child: The Story...	Little People, Big World	Incredible Small: Kenadie's...	My Unique Family	Little People, Big World	521	39	27							
<b>TTF</b>	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah, Julius	6TEEN	Classe, Titans	Batman	Futuraama	Les Simpson	Henri pis...	Futuraama	Les décalés...	Les Simpson	Star ou Boucher	139	34	45
<b>TV5</b>	... (16:30)	Cible (17:15)	Questions...	Journal FR2	À la brocante!	Vie privée, vie publique / Drôle d'enfance, drôle de destin	LE CRI / LA FIN D'UN MONDE. Chronique	Jrnl (23:05)	Nikan, l'envol	145	15	15					
<b>VIE</b>	Oui, je le veux!	Bosse... noces	Déco sur mesure	Grand Ménage	Joue, docteur	Manon...	Interventions miracles	Jeux de société / Cohabitation	Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Oui, je le veux!	135	35	44		
<b>VOX</b>	... (16:30)	Pirouette...	...animaux	ConneXion	ArShiteches...	Le Guide de l'auto	Sans filtre	Le Livre Show	Boom la vie	Louise à votre service	BoxeRock	—	9	9			
<b>VRAK</b>	...le trouble	R-Force	Smallville	Une grenade?	Frank, Girard	Parents...	70	Charmed	...de la classe	R-Force	...le trouble	Degrassi Jr.	140	16	16		
<b>Z</b>	La porte d'Atlantis	La porte des étoiles	...nerdz	...c'est fait	Invasion	Threshold	Monstres mécaniques	La porte des étoiles	131	26	54						
<b>RDS</b>	H2 Snow	Tribal	Sports 30	Hockey / Red Wings - Flyers	Sports 30	Sports 30...	Ski Mag	123	33	33							
<b>SPN</b>	Poker (16:30)	Sportsnet...	Prime Time Sports	NBA XL	NBA Basketball / Clippers - Pistons	Sportsnet Connected	Best Damn Sports Show Period	406	38	38							
<b>TSN</b>	NASCAR Now	Off the Record	Sportscentre	Hockey / Red Wings - Flyers	That's Hockey	Sportscentre	Off the Record	400	28	28							

# Chansons gratuites provenant des territoires occupés



ALAIN BRUNET  
CYBERCULTURE

Et si le reportage devenait un matériau de cybercréation musicale? Voici un exemple probant, réalisé au cœur des territoires occupés, proposé gratuitement sur Internet, désormais connu mondialement et reconnu par un groupe important d'Angleterre, Massive Attack.

Sound Cutter Yosh, pour employer son nom d'artiste, est né de mère palestinienne et de père algérien. Il a vécu à Montréal de la petite enfance jusqu'à l'adolescence et a fait son cours collégial au cégep Vanier. Après quoi il a poursuivi des études universitaires de lettres en région parisienne. Yosh vit actuellement en Israël. On taira ici sa profession et son vrai nom vu l'engagement de son art.

D'origine tunisienne, Sound Cutter MoCha (aussi un pseudonyme) a d'abord étudié à Tunis avant de poursuivre sa scolarité dans différents pays occidentaux (France, Allemagne, Angleterre, USA). Après avoir tâté de la guitare et des percussions, il s'est mis à l'oud et à la musique électronique. Ses références musicales sont vastes, s'étendent de l'électro la plus pointue à la musique classique arabe en passant par le trip hop et le post-rock. Il vit actuellement en France mais

parcourt régulièrement le Moyen-Orient et le Maghreb.

Yosh et MoCha sont issus de cette nouvelle génération de citoyens du monde ayant parfaitement saisi les nouveaux enjeux de la création et de la diffusion fondés sur les technologies numériques. Ensemble, ils ont mis au point un concept des plus intéressants: le reportage d'art, présenté virtuellement sous la bannière Checkpoint 303. Ce nom s'inspire d'un poste de contrôle qui sépare Israël de la Palestine occupée.

Joint en Angleterre ce week-end, Yosh explique sa partie du travail: «Je vais sur le terrain, j'enregistre et je filme tout ce

l'oud, ce qui confère à notre musique une identité plus arabisante.»

Contrairement à ce qu'on peut s'imaginer en Occident, Yosh et MoCha sont de ces jeunes issus de la civilisation arabe, éduqués, ouverts et capables de faire le lien entre la pop culture occidentale et leur patrimoine culturel.

«Au Moyen-Orient, nous sommes associés à une avant-garde culturelle. Mais nous sommes loin d'être les seuls: il existe une scène électro hip hop dans le monde arabe, de la Palestine au Liban. C'est qu'il y a plein de jeunes là-bas qui ont absorbé la pop occidentale tout en replongeant dans leur culture d'origine.»

**« Notre message est d'abord humaniste et ouvert, essentiellement un message de justice et de paix au Moyen-Orient. »**

qui me paraît pertinent. Manifestations, sons du quotidien, témoignages de toutes tendances. Après quoi je propose ces extraits à mon collègue qui s'en servira pour créer notre musique.»

De son côté, MoCha décrit la mise en musique de ces captations sur le terrain. «Je découpe et transforme les extraits recueillis par Yosh, je les mets en musique. Je crée d'abord une boucle rythmique (breakbeats, donwtempos, drum'n'bass) exclusivement conçue avec notre récolte de sons. C'est sur le rythme que la pièce se construit. Il m'arrive alors d'y superposer des mélodies jouées à

Le tandem peut d'ailleurs collaborer avec d'autres artistes. À Paris, Checkpoint 303 a présenté en formation élargie des spectacles conçus avec des ordinateurs portables mais aussi avec de la vidéo, des guitares, des claviers, etc.

Cette passion que partagent Yosh et MoCha a pris des proportions insoupçonnées lorsque le site Internet de Checkpoint 303 a été découvert par Daddy G et 3D, membres de Massive Attack, célèbre formation trip hop de Bristol, réputée pour son opposition farouche à l'occupation occidentale en Irak et son implication militante en ce sens.

**Serez-vous à la hauteur?**

**19 h 30**

**Tournoi des mètres**

Jeu-questionnaire animé par Martin Drainville

Club Med

LAROUSSE

**20 h**

**Habitat 07**

**Les compagnons du rebut global**

Des roseaux pour filtrer les eaux usées

telequebec.tv

## Apple contre Apple: suite... et fin



PHILIPPE RENAUD

### MUSIQUE EN LIGNE

COLLABORATION SPÉCIALE

Steve Jobs, patron d'Apple, a encore réussi à faire les manchettes la semaine dernière. D'abord en confirmant qu'une entente entre Apple Inc. et Apple Corp. – la compagnie de disques de Paul McCartney, Ringo Starr, Yoko Ono et la succession de George Harrison – avait enfin été paraphée, mettant un terme à 29 ans de litige autour du droit d'utilisation du nom Apple et d'un logo de pomme.

Les détails de l'entente n'ont pas été dévoilés, mais les experts estiment que le règlement favorisant Steve Jobs s'est finalisé moyennant quelque 50 à 100 millions de dollars américains. Apple Inc. possédera désormais les droits d'utilisation du nom et de son logo mais cédera ces droits à la compagnie de disques des anciens Beatles pour sa propre utilisation commerciale.

L'issue de ce fameux litige était prévisible, comme l'est d'ailleurs l'éventuelle commercialisation du catalogue numérisé des Beatles sur iTunes. On n'a pas dit un mot là-dessus lors de l'annonce du règlement, mais les rumeurs vont toujours bon train: certains prédisent même un iPod édition limitée «Yellow Submarine» pour la Saint-Valentin...

Mais cette entente laisse aussi entrevoir de nouvelles possibilités pour Apple et son iPod, ainsi que le present le chroniqueur Leandre Kahné de *Wired News*. Dans un article intitulé «iPod Will be the New CD», Kahné souligne que la nouvelle entente permettra désormais à Apple Inc. de vendre des baladeurs numériques déjà farcis de chansons – rappelons que les propriétaires du iPod U2 devaient eux-mêmes télécharger le catalogue du groupe depuis le iTunes Store.

À la faveur de la baisse des coûts de la mémoire flash, les iPod pourraient bien devenir les nouveaux supports physiques, «particulièrement si Apple se met à offrir des iPods Shuffle peu chers dans lesquels on a téléversé les albums ou le catalogue des artistes», prévoit le commentateur. Voilà une bonne idée.

### En vrac...

> Depuis l'arrivée de la console de jeux Nintendo Wii, de nombreux amateurs ont découvert toutes sortes d'utilités à la manette «sensorielle», la détournant de son usage au moyen de savantes programmations. Un petit futé qui se fait appeler DJ! (prononcer DJ shift-1) a inventé le «wiijing», qui permet d'utiliser le potentiel des télécommandes du Wii couplées au populaire logiciel de DJ Traktor. Une visite sur son site Web vous permet de visionner des clips de ses impressionnantes démonstrations: djwiij.com

> Un petit tour sur YouTube donnera la chance aux fans d'Arcade Fire de vivre, en différé, un peu de la frénésie entourant les derniers concerts du groupe fétiche. Deux extraits retiennent notre attention: l'interprétation de *Poupée de cire, poupée de son* (tube de France Gall composé par Gainsbourg) à l'auditorium de la Fédération ukrainienne (youtube.com/watch?v=Z8GAUFS614M) et celle de *Guns of Brixton* (de The Clash) à Londres – rien à voir, tout à entendre, sur YouTube (youtube.com/watch?v=ZdWEV1p0Seo) et, depuis peu, sur le site d'Arcade Fire (neonbible.com/yope.html)

> Or donc, Sting, Stewart Copeland et Andy Summers ont ressuscité The Police hier soir, à l'occasion des Grammys. Aujourd'hui, à 14 h, le trio confirmera la tenue d'une nouvelle tournée. On peut assister en direct à la conférence de presse en se rendant sur le site thepolicehearsals.com, où sont aussi offerts des extraits d'une répétition enregistrée à Los Angeles.

Massive Attack a tellement apprécié le travail de Checkpoint 303 que le tandem a été invité à assurer les premières parties de ses concerts ces derniers jours au Royaume-Uni, notamment à Birmingham et à la Brixton Carling Academy de Londres. Ces concerts ont été organisés par la Hopping Foundation afin de collecter des fonds pour ainsi améliorer les conditions de vie des enfants dans les camps de réfugiés palestiniens de Gaza et de Cisjordanie, de même qu'en Jordanie, en Syrie et au Liban.

«Nous ne sommes ni dogmatiques ni extrémistes, prévient Yosh. Notre message est d'abord humaniste et ouvert, essentiellement un message de justice et de paix au Moyen-Orient. D'ailleurs, nous ne comptons pas nous limiter à la Palestine et à la région qui l'entoure; nous pourrions éventuellement parler du Chiapas, par exemple.»

«Nous nous écartons de toute propagande, notre approche est d'abord esthétique», insiste son complice.

Il est d'autant plus remarquable de constater que ces artistes humanistes et engagés n'affichent aucun retard sur les modes de diffusion de la création à l'ère numérique: «Sur notre site www.checkpoint303.com, souligne MoCha, on peut télécharger gratuitement notre musique. Nos droits d'auteurs, d'ailleurs, sont déterminés selon le modèle Creative Commons – adapté au contexte d'Internet. Nous comptons éventuellement sortir un album pour faire plaisir à nos fans, mais notre credo demeure le suivant: nouvelles chansons gratuites en provenance des territoires occupés.»

### COURRIEL

Pour joindre notre journaliste: [alain.brunet@lapresse.ca](mailto:alain.brunet@lapresse.ca)

### AU PALMARÈS

#### TOP 5 VENTES - SINGLES

- >1- *The Sweet Escape* – Gwen Stefani
- >2- *Say it Right* – Nelly Furtado
- >3- *This Ain't a Scene, it's an Arms Race* – Fall Out Boy
- >4- *It's Not Over* – Daughtry
- >5- *Irreplaceable* – Beyoncé

Source: iTunes Store Canada, 9/2/07

#### TOP 5 VENTES - ALBUMS

- >1- *Infinity On High* – Fall Out Boy
- >2- *Not Too Late* – Norah Jones
- >3- *Uncover Me* – Jann Arden
- >4- *A Weekend in the City* – Bloc Party
- >5- *Winning the Night Away* – The Shins

Source: iTunes Store Canada, 9/2/07

#### TOP 5 FICHIERS MUSICAUX PARTAGÉS

- >1- *We Fly High* – Jim Jones
- >2- *Walk It Out* – DJ Unik
- >3- *My Love* – Justin Timberlake
- >4- *Smack That* – Akon
- >5- *I Wanna Luv U* – Akon

Source: Big Champagne, du 1<sup>er</sup> au 8 février 2007

### CLASSIQUE

## Trios et quatuors avec piano

CLAUDE GINGRAS

### CRITIQUE

De retour au LMMC hier après-midi, le trio groupant le pianiste Jean-Claude Pennerier, le violoniste Régis Pasquier et le violoncelliste Roland Pidoux s'adjoignait l'altiste Bruno Pasquier, frère du violoniste, pour un programme de quatuors piano-cordes qui avait presque rempli les 600 sièges de Pollack.

Entrée en matière pas très heureuse: le Quatuor K. 478 de Mozart souffre d'un déséquilibre des voix, d'un violon parfois un peu faux et d'un pianiste qui passe des notes (mais qui ornemente sur un point d'orgue).

L'ordre du programme est modifié: on saute à l'op. 47 de Schumann. Malgré, là encore, des imperfections techniques, l'essentiel y est: le début inquiet, «sostenuto», débouche sur une lecture tourmentée, très schumannienne, qu'accentuent les interventions de l'alto invité.

L'op. 30 de Chaussou occupe l'après-entracte de ses 38 minutes – même durée exactement que dans l'enregistrement de 1982 des quatre coéquipiers. Ils y mettent encore le maximum de passion, mais l'œuvre reste ce qu'elle est: assez vide.

Samedi soir, devant 100 personnes à Redpath, Musica Camerata se ramenait à quatre participants: le violoniste Luis Grinhauz, sa femme Berta Rosenohl au piano et les jeunes recrues Chantale Boivin à l'alto et Mariève Bock au violoncelle.

Véritable animatrice de Camerata, la pianiste imprima l'élan requis au Trio op. 2 de Josef Suk, joué dans sa version finale en trois (et non quatre) mouvements. La nouveauté du programme était le Trio à cordes du musologue Roland-Manuel (né Lévy, d'origine juive, et devenu plus tard bénédictin). Du sous-Ravel bien tourné, aux trois mouvements bien caractérisés par les interprètes.

Quelques problèmes de justesse chez M. Grinhauz avaient presque disparu dans le Quatuor op. 15 de Fauré. Une lecture vibrante, avec un son noble de violoncelle dans l'Adagio.

**TRIO PENNETIER-PASQUIER-PIDOUX, AVEC ALTO.** Hier après-midi, Pollack Hall de McGill. **Présentation: Ladies' Morning Musical Club.** **MUSICA CAMERATA MONTRÉAL.** Samedi soir, Redpath Hall de McGill.

norah jones and the Handsome Band

avec invité spécial M. Ward

not too late en magasin! norahjones.com

**BILLETTS EN VENTE MERCREDI À MIDI !**

**12 mai** Théâtre ST-DENIS

BILLETTS DISPONIBLES VIA TEL-SPEC 514.790.1111 OU VIA LE WWW.GEG.CA

## THÉÂTRE

## EN BREF

SYLVIE ST-JACQUES

## Préparer la prochaine Récolte

On apprenait la semaine dernière que la quatrième présentation de La Récolte, festival international de théâtre de Montréal, se tiendra du 29 octobre au 4 novembre 2007. Déjà, Productions Village scène invite les artistes et compagnies à soumettre leur candidature. La programmation de ce festival consacré aux œuvres à thématiques gaie, lesbienne, bisexuelle ou transgenre se répartit en trois catégories : « productions professionnelles en tournée » (internationales, nationales et locales), « productions semi-professionnelles nationales et locales » et, enfin, productions amateurs et novices locales. L'annonce des compagnies sélectionnées pour La Récolte 2007 sera faite au plus tard le 29 avril. Pour obtenir plus de détails sur les modalités d'inscription : [villagescene.com](http://villagescene.com)

## Deuxième exercice public des étudiants de l'ENT

Les étudiants de dernière année de l'École nationale de théâtre fouleront bientôt les planches pour leur deuxième exercice public en créant *Porc-épic*, de David Paquet. Cette mise en scène de Frédéric Dubois sera présentée au Studio Hydro-Québec du Monument-National. *Porc-épic* s'annonce comme « une tragédie festive où les genres comme les gens s'entrechoquent et s'approprient sur le chemin de la solitude, de l'ouverture et de la vulnérabilité... » Rappelons que les exercices publics de l'ENT sont une tradition qui relève du rite de passage. Aussi, tout ce qui se déroule sur scène et en coulisse résulte du travail des étudiants, aiguillés par des metteurs en scène de renom. Du mardi 20 au samedi 24 février à 19 h 30.

## Go impro!



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE © LNI: des vétérans, dont Sylvie Moreau, reviennent au jeu cette saison.

À vos claques : c'est parti pour la 29<sup>e</sup> saison de la LNI. Après plusieurs mois d'entraînement intensif, les Réal Bossé, François-Étienne Paré, Salomé Corbo et autres Zoomba sont prêts à sauter dans l'arène du Medley. Une saison qui promet, avec l'arrivée d'une sixième équipe (les redoutables Blancs de Bernard Fortin) ainsi que le retour au jeu des vétérans Sylvie Moreau, Laurent Paquin et Isabelle Brouillette. On prévoit aussi que les nouveaux entraîneurs Stéphane Bellavance et Alexis Martin (respectivement à la barre des Orange et des Rouges) mettront le paquet pour s'emparer de la prestigieuse coupe Charade. Les 19 matchs de la 29<sup>e</sup> saison de la LNI se déroulent tous les lundis, du 12 février au 29 mai, à 19 h, au Medley. Pour plus d'info : [lni.ca](http://lni.ca)

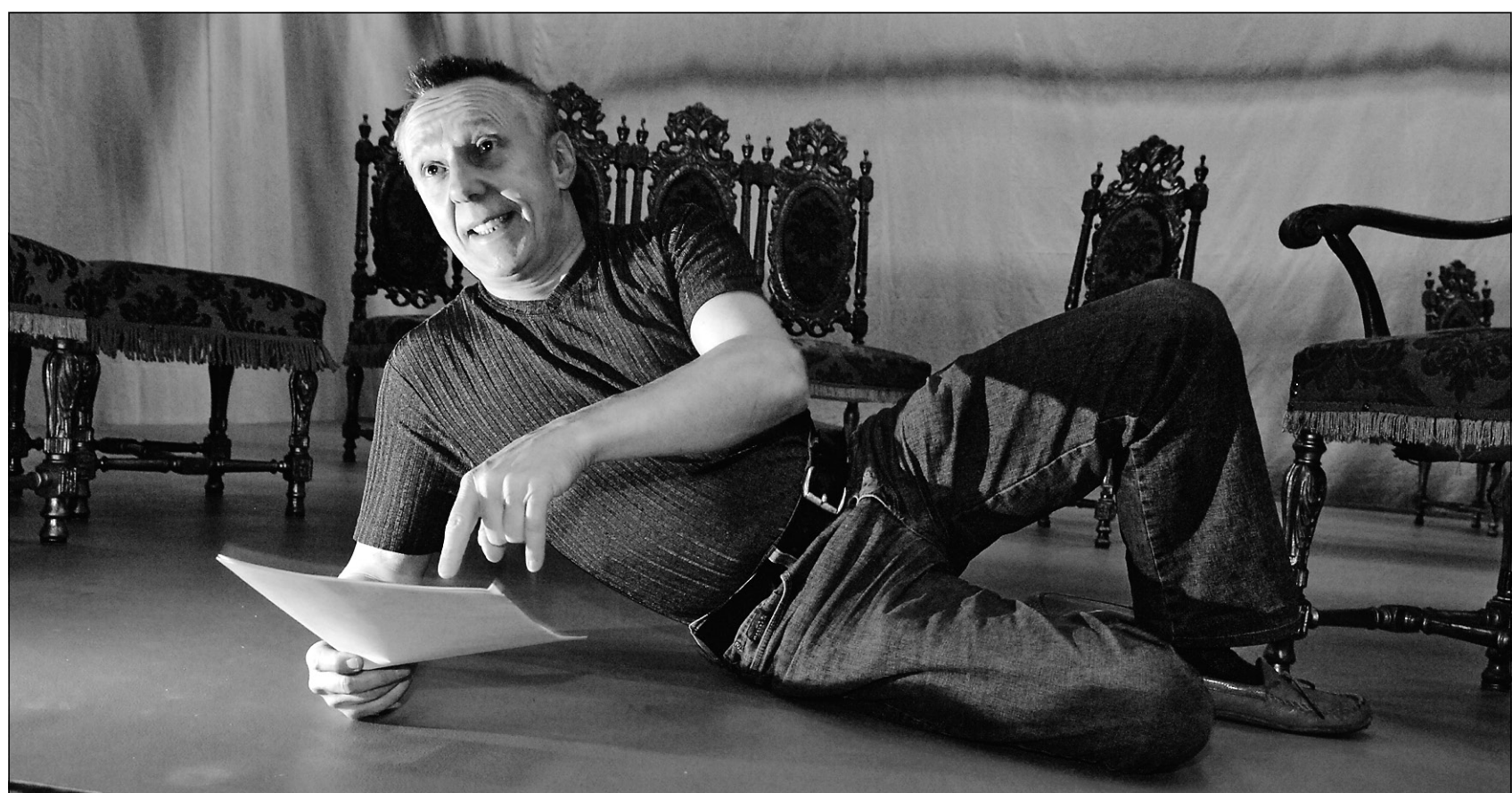
## Les derniers soirs de Vivre et Don Juan

Dernière chance cette semaine de voir Céline Bonnier dans la peau de Virginia Woolf, dans le vibrant spectacle *Vivre*, de Brigitte Heantjens. Trois représentations, les 14, 15 et 16 février, ont été ajoutées au calendrier de l'Usine C. Des représentations supplémentaires pour le *Don Juan* de Lorraine Pinal, au TNM, sont également prévues les 14, 15 et 16 février à 20 h ainsi que le 17 février, à 15 h et 20 h.

## ENTRÉE EN SCÈNE

> *L'Amour est un opéra muet*  
À l'Espace Libre,  
du 13 février au 3 mars

> *Son visage soudain exprimant de l'intérêt*  
Au théâtre La Chapelle,  
du 16 février au 3 mars.



Après un cycle de quatre spectacles « à texte », il était temps, selon le directeur Jean Asselin, que les mimes d'Omnibus reprennent leurs droits.

PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

## L'amour est un opéra muet

## Sexe, Mozart et mimes

Des gestes, de la musique, mais aucun mot. Après la fresque très « verbale » de *L'histoire lamentable de Titus*, Omnibus se tait. Dans *L'Amour est un opéra muet*, inspiré de *Così fan tutte* de Mozart, les mimes partageront la scène avec les musiciens du quintette à vent Pentaèdre. Une histoire de découvertes charnelles où l'argent est l'ennemi de la pureté amoureuse.



SYLVIE ST-JACQUES

« Strip-tease à Lanaudière. » C'est ainsi que le collègue Claude Gingras intitulait, en juillet dernier, sa critique de *Così* – un opéra muet, offert au public du festival de Lanaudière. « Dans mon temps – comme on dit –, les dames

n'avaient pas le droit d'entrer dans l'église sans avoir les bras entièrement recouverts. Les choses ont bien changé. Mardi soir à Lavaltrie, deux jeunes hommes se présentaient devant le maître-autel torse nu, en simple sous-vêtement. Incroyable ? Les quelque 200 personnes présentes confirmeront. C'est un peu vous dire à quoi servent les églises aujourd'hui ! »

« Le mime tente d'être aussi élégant et sophistiqué que la musique de Mozart », réplique Jean

Asselin. Ce dernier reconnaît qu'il y avait peut-être quelque chose de scabreux dans le fait de présenter les relations sexuelles et amoureuses de ces quatre jeunes gens dans la petite église de Lavaltrie, un lieu beau et sacré. En revanche, il se défend bien de faire dans la « tout-nuserie. » À l'église comme à l'Espace libre. « La seule chose qui peut être scabreuse dans notre proposition est l'influence de l'argent dans les relations sexuelles, qui crée un climat délétère. »

Toujours est-il que, sept mois

## Cinq musiciens en quête d'auteurs

SYLVIE ST-JACQUES

Ceux qui imaginent les musiciens classiques en austères et anachroniques personnages flanqués d'un éternel nœud papillon n'ont jamais rencontré Mathieu Lussier. Sympathique trentenaire au sens de la répartie aiguisé, on ne saurait choisir meilleur candidat pour rajeunir les salles de concert. « On parle beaucoup de la crise de la musique classique. Mais nous, les musiciens, en sommes en partie responsables », songe le sympathique bassoniste du quintette Pentaèdre, rencontré dans un resto du Vieux-Montréal.

Mais Pentaèdre, qui aime prendre l'air, veut se balader hors du giron de la musique classique. Le quintette reluque le théâtre qui, jusqu'à maintenant, lui a offert de beaux rôles.

C'est ce qu'a pu constater, en juin 2006, le public de l'Espace GO venu assister à l'opéra-comique de Larry Tremblay *A Chair in Love*. Les cinq membres du quintette Pentaèdre se promenaient entre les chanteurs avec leurs instruments, suggérant qu'ils en avaient marre de jouer les seconds violons. Et voilà qu'ils remontent sur les planches, au milieu des mimes d'Omnibus dans *L'Amour est un opéra muet*.

« Du moment que tu lui parles et le regardes, tu réduis tes chances d'ennuyer ton public », lâche le musicien. Que leurs fidèles admirateurs soient rassurés : Mathieu Lussier et ses collègues Danièle Bourget, Martin Carpentier, Normand Forget et Louis-Philippe Marsolais n'ont pas l'intention de sacrifier la qualité musicale en se transformant en amuseurs publics. « C'est évident que le public de musique classique n'a pas besoin d'un support visuel et se contente de ce qu'il entend », poursuit Mathieu Lussier. Seulement, les percées au théâtre sont autant d'occasions d'élargir le public et de se secouer les puces, musicalement parlant.

## Au-delà du rire

## En revenant de Tokyo

SYLVIE ST-JACQUES

## CRITIQUE

Il y a de ces moments, dans la vie, qui laissent une trace impérissable dans le tiroir de la mémoire. La pièce *Au-delà du rire* nous offre quelques moments qui feront époque – moins pour leur achèvement artistique que pour leur absurdité surréaliste.

Disons qu'il est plutôt marquant de voir Martin Drainville, affublé d'un kimono, d'une perruque et de geta, réciter une adaptation japonaise de la complainte de Juliette (celle de Shakespeare). Mais entendons-nous : si on rit, c'est surtout pour ne pas pleurer.

Rappelons que, porté par le mandat de faire découvrir à son public des dramaturges de cultures différentes, le Rideau Vert a choisi une pièce du japonais Koki Mitani. Cet artiste, star au pays du Soleil levant, a plusieurs affinités avec l'humour occidental puisqu'il vénère Billy

Wildier, Neil Simon et Woody Allen. Monter à la québécoise le texte d'un Japonais qui pastiche l'humour américain ? Un petit rouleau californien aux oreilles de Christ, avec ça ?

Mais revenons à la pièce. Au début de la Seconde Guerre mondiale, au Japon, un auteur de comédie se bute aux refus répétés

**Le texte est la vraie faiblesse de cette pièce sans grande subtilité, qui avance la douteuse conclusion que la censure est une étape féconde de la création.**

d'un censeur obstiné. Auteur et censeur se lancent dans un duel philosophique où l'on réfléchit sur le rôle de la censure dans l'art et sur la nécessité de faire rire en temps de guerre.

Le défi était de taille puisqu'il fallait adapter ce texte et conserver le contexte japonais sans tomber dans la caricature. Ce qui, à vrai dire, est plus ou moins réussi.

En effet, difficile de prendre au sérieux Drainville et Luc Guérin, avec leurs coiffures et maquillages à la japonaise. Ne leur manquait que l'accent pour reproduire les parodies de l'Orient des années 60. Même que leurs personnages seraient comme des poissons dans l'eau dans une scène du *Cœur à ses raisons...*

Mais il ne faut pas blâmer les acteurs, qui font de leur mieux avec les (maigres) moyens du bord. Le texte est la vraie faiblesse de cette pièce sans grande subtilité, qui avance la douteuse conclusion que la censure est une étape féconde de la création. Mais bon, puisque la conclusion est noble, autant passer l'éponge. Mais, par ailleurs, comment

après la présentation de la première mouture née de l'initiative de Normand Forget (du quintette Pentaèdre) et Jean Asselin, à l'occasion du 250<sup>e</sup> de Mozart, le titre a été remplacé par *L'Amour est un opéra muet*. Et si la version originale de l'opéra de Mozart dure deux heures et demie, l'arrangement d'Ulf-Guido Schäfer interprété par Pentaèdre (qui a ajouté deux fragments) fait seulement une heure vingt minutes. Le nom de Lorenzo da Ponte, du reste, ne figure plus dans le programme. « On s'est approprié l'intrigue », explique Jean Asselin.

## La fierté mime

« Je me plais à penser que la musique est l'aristocratie des arts. Cependant, le mime, méconnu et mésestimé, est quant à lui considéré comme un art mineur ou mièvre », lance Jean Asselin, directeur d'Omnibus.

Cet opéra muet, donc, raconte l'éveil à l'amour de quatre jeunes gens qui pénètrent la tour d'ivoire de cinq musiciens qui vivent dans le sublime. « Les mimes représentent le prolétariat de l'art », souligne Asselin. Dans cette demeure cossue, des mimes, qu'on suppose être des adolescents, vont vivre des expériences d'échange et faire des découvertes sensuelles.

Après un cycle de quatre spectacles « à texte », il était temps, selon Jean Asselin, que les mimes d'Omnibus reprennent leurs droits. « On vit une époque où le mime est rapiné un peu partout, par la danse, par le cirque, mais personne ne le dit. Cette ère occulte ne me déplaît pas, puisque cela nous permet de faire des recherches très libres sans être soumis aux modes et à la tendance. Il n'y a pas un show d'Omnibus qui n'a pas l'air de venir d'une autre planète ! »

*L'Amour est un opéra muet*, Production Omnibus, en collaboration avec le quintette à vent Pentaèdre, à l'Espace Libre, du 13 février au 3 mars.

croire à la métamorphose du censeur qui, en l'espace d'une semaine, passe du statut de néophyte à celui d'expert de la dramaturgie ?

Avec un naturel et une authenticité qui l'honorent, Martin Drainville défend le rôle de l'auteur Hajime Tsubaki. Sorte de version japonaise d'un aspirant Woody Allen (!), ce personnage est porté par une détermination doublée d'un impayable sens de la formule. Malheureusement, Luc Guérin ne parvient pas à autant d'aisance. Dans le rôle du censeur pointilleux, il se cantonne dans un jeu plaqué et prend un accent que l'on n'avait pas entendu depuis l'époque des films doublés de Ciné-Quiz.

Bref, à défaut de réagir aux nombreux gags en se tapant sur les cuisses, on finit par rigoler de l'absurdité de la situation. Ironiquement, on rit pour aller au-delà du vide. Et on se demande si des Japonais trouveraient comique une scène où Drainville et Guérin se donnent la réplique en perruque et kimono...

*Au-delà du rire*, une pièce de Koki Mitani, traduction de Minoru Tsunoda, mise en scène de Carl Béchar, avec Martin Drainville et Luc Guérin, au théâtre du Rideau Vert, jusqu'au 3 mars.